

**Zeitschrift:** Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française  
**Herausgeber:** Le messenger suisse  
**Band:** 19 (1973)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Allocution de M. R. de Planta président de la F.S.S.P. à Jouy-en-Josas  
**Autor:** Planta, R. de  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-848825>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Allocution  
de M. R. de Planta  
président de la F.S.S.P.  
à Jouy-en-Josas**

Chers compatriotes de Suisse  
et de France,

et chers amis français,

C'est un honneur et un plaisir  
pour moi de vous adresser au-  
jourd'hui, à l'occasion de la fête  
nationale suisse que nous célé-  
brons ensemble, les messages  
de bienvenue les plus chaleu-  
reux au nom de la F.S.S.P.

C'est une satisfaction particu-  
lière pour les organisateurs de  
cette journée de constater que  
la bonne humeur, l'atmosphère  
amicale et le soleil sont aujour-  
d'hui de la fête.

J'aimerais, en tout premier lieu,  
et au nom de tous, présenter  
nos respects à Monsieur l'am-  
bassadeur **Pierre Dupont** qui a  
bien voulu accepter la prési-  
dence d'honneur de cette com-  
mémoration, et présenter nos  
hommages à **Madame Dupont**  
dont l'attitude bienveillante face  
aux problèmes de notre com-  
munauté est bien connue.

D'autre part, nous sommes très  
sensibles au fait que **Monsieur  
Jacques Toutain**, maire de la  
charmante ville de Jouy-en-Jo-  
sas, nous fasse l'honneur de sa  
présence, ce qui illustre bien  
les liens d'amitié spontanés et  
renouvelés qui existent entre  
notre communauté et les auto-  
rités de notre pays d'accueil.

Par ailleurs, nous tenons à sou-  
haiter une bienvenue cordiale à  
**Monsieur le consul René du  
Plessis** qui, assumant ses nou-  
velles fonctions depuis deux  
mois, assiste pour la première  
fois à notre fête de Jouy-en-Jo-  
sas. Il vient, d'ailleurs, de com-  
munique le télégramme suivant  
qui est arrivé du Consulat gé-  
néral de Suisse à Rio de Janeiro :  
« Occasion fête nationale, ma  
femme et moi-même vous expri-  
mons nos félicitations et sou-  
hais franc succès à Jouy-en-  
Josas. Vous saurions gré trans-  
mettre fidèle amitié à sympathi-

que communauté suisse Paris  
dont conservons un excellent  
souvenir. »

J. et M. Guélat

Une fois encore, nous avons le  
privilege de pouvoir célébrer  
notre commémoration dans ce  
merveilleux parc du Montcel  
que la **Famille Jeanrenaud** a si  
généreusement mis à notre dis-  
position. Nous l'en remercions  
très vivement !

Nos remerciements vont égale-  
ment vers **Messieurs les abbés  
Schilliger et Amberg** et **Mon-  
sieur le pasteur Du Pasquier** qui  
ont bien voulu assurer les ser-  
vices religieux ce matin.

Nous souhaitons également pro-  
clamer le grand plaisir que nous  
avons d'accueillir parmi nous la  
**Chanson de Pully**, chœur sui-  
se dont la réputation n'est plus  
à faire et qui a eu l'excellente  
idée de nous rendre visite à  
l'occasion de son passage à  
Paris.

J'ai également reçu le télé-  
gramme suivant :

« Les Suisses de Marseille et le  
président de l'Union des Sui-  
ses de France vous prient, ainsi  
que leurs compatriotes pari-  
siens, de vouloir bien accepter  
leur meilleur message patrioti-  
que à l'occasion de la célébra-  
tion de la fête nationale et que  
notre soleil du Midi soit avec  
vous dimanche.

Sentiments amicaux.

Marcel Gehrig

Finalement, je salue tous les  
drapeaux ici présents parmi les-  
quels se trouve celui de l'**Ami-  
cale des Anciens Prisonniers de  
Guerre Internés en Suisse**, as-  
sociation qui nous a déjà si sou-  
vent donné le témoignage de  
ses sentiments profonds qui la  
lie à notre patrie.

Mes chers compatriotes et amis,  
Nous nous retrouvons aujour-  
d'hui pour renouveler les liens  
d'amitié qui nous unissent en-  
tre nous, et pour manifester no-  
tre attachement à la Suisse et à  
ses institutions.

Nous commémorons le pacte  
du Grütli du 1<sup>er</sup> août 1291,  
tout en sachant qu'il a été suivi  
de traités similaires et que ce  
n'est qu'au cours d'une évolu-  
tion historique lente que notre  
pays et ses institutions ont trou-  
vé leurs formes actuelles.

Si nous revenons pourtant très  
régulièrement sur les termes de  
ce pacte entre Uri, Schwyz et  
Unterwald, c'est que nous y dé-  
tectons un **état d'esprit** et des  
réactions qui nous impression-  
nent et avec lesquels nous nous  
identifions volontiers.

Qu'ont-ils donc fait, ces gens  
groupés autour de Walter Fürst,  
œerner Stauffacher et Arnold  
von Malchtal ?

En fait :

— **Ils ont constaté** qu'il y avait  
un certain nombre de problè-  
mes,

— **ils en ont délibéré** entre eux,  
— et finalement, **ils ont pris une  
décision**, en l'occurrence de pro-  
téger leurs intérêts communs ;  
sans trop demander l'avis de  
leur entourage.

Cette attitude réaliste, cet **es-  
poir de solidarité** et ce **compor-  
tement indépendant** ont non  
seulement marqué l'époque du  
traité de 1291, mais ils se re-  
trouvent plus tard dans de nom-  
breuses circonstances, à tel  
point que l'on peut affirmer  
qu'ils ont contribué de façon  
déterminante à former le profil  
original de notre patrie et des  
institutions qui lui sont propres.  
Or, nous pourrions nous deman-  
der si ces facultés de **prise de  
conscience**, de **recherche de  
solutions communes**, et de **dé-  
cisions indépendantes** existent  
toujours en Suisse d'une part,  
et au sein de notre commu-  
nauté parisienne de l'autre.

**Pour ce qui concerne notre  
mère-patrie**, le message du pré-  
sident de la Confédération aux  
Suisse de l'étranger vient de  
nous rappeler l'accord avec la  
C.E.E. les préoccupations d'or-  
dre conjoncturel et monétaire,  
la décision concernant les ar-  
ticles confessionnels et le pro-

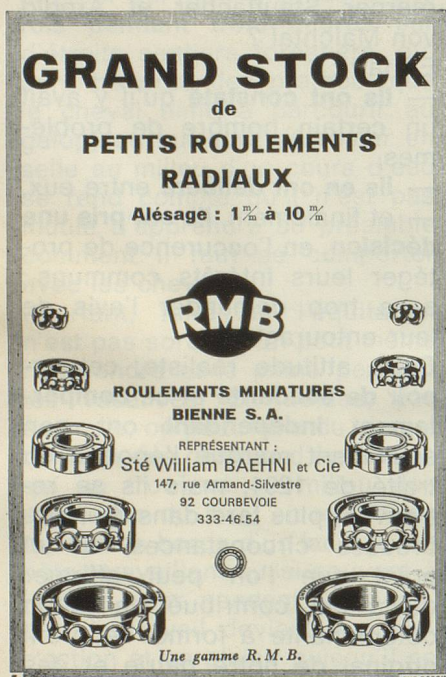
**LA PRECISION  
DANS  
LE DECOLLETAGE**

S.A. au capital de 245 000 F  
Directeur : E. BIERI

16, rue Orfila - PARIS-20<sup>e</sup>  
Tél. MEN. 52-07

Pièces détachées sur tours automa-  
tiques pour aviation - auto - marine  
- chemins de fer - horlogerie -  
optique - radio - électronique...

**GRAND STOCK**  
de  
**PETITS ROULEMENTS  
RADIAUX**  
Alésage : 1  $\frac{1}{32}$  à 10  $\frac{1}{32}$



**RMB**

ROULEMENTS MINIATURES  
BIENNE S. A.

REPRÉSENTANT :  
Sté William BAEHNI et Cie  
147, rue Armand-Silvestre  
92 COURBEVOIE  
333-46.54

Une gamme R. M. B.

Huiles

et Graisses

**" MOTUL "**

Automobiles  
et Industrielles

119, boulevard Félix-Faure  
93 - AUBERVILLIERS

Tél. 352-29-29

blème du droit de vote des Suisses de l'étranger.

Nos autorités ont donc vu les problèmes. Elles en ont discuté avec les milieux intéressés et, pour certains, des solutions hardies et originales ont été fixées.

Pour ce qui concerne notre communauté suisse de Paris, je sais qu'un certain nombre de problèmes a été décelé. Je n'en citerai que deux aujourd'hui :  
1° Le problème du 3<sup>e</sup> âge. —  
2° L'association de la jeunesse à la vie de nos sociétés.

Nous savons que l'âge moyen de recrutement des pensionnaires de la Maison Suisse de Retraite a passé de 65 à 80 ans au cours de la dernière décennie. La propension des pensionnaires à une invalidité partielle est ainsi plus forte et le pourcentage des personnes ayant besoin d'une assistance particulière croît régulièrement. Il faut donc repenser les structures de la Maison Suisse de Retraite et réaménager complètement.

L'Hôpital Suisse de Paris, de son côté, est une entité hospitalière de près de 100 lits, qui fonctionne très bien. Pour correspondre aux normes modernes, l'Hôpital Suisse de Paris devrait cependant ajouter une certaine quantité de lits à son exploitation.

Or, les deux associations, celle de la Maison de Retraite et celle de l'Hôpital Suisse de Paris, voyant leurs problèmes respectifs, se sont réunies pour former un groupe d'étude commun qui recherche une solution correspondant aux besoins actuels du 3<sup>e</sup> âge.

Une décision, basée sur un esprit de solidarité doit être prise dans un avenir assez proche. Quant à l'association de la jeunesse à la vie de notre communauté, il est intéressant de savoir que certaines sociétés ont beaucoup de membres actifs extrêmement jeunes.

Je pense notamment à l'Union Sportive Suisse dont les sec-

tions de football, de hand-ball et de tennis sont composées de très jeunes et enthousiastes. D'autre part, le Cercle Suisse Romand a pris l'initiative de créer un club de jeunes qui se réunissent deux fois par mois, entre 5 et 9.

Sachant qu'une étude récente a fait ressortir que la proportion des jeunes au sein de la colonie suisse de Paris est extrêmement importante, et connaissant les idées inventives des animateurs des différentes associations et l'esprit alerte de leurs comités, nous sommes confiants que la vie de notre communauté se renouvellera constamment grâce à l'apport des générations montantes.

En d'autres termes, je crois pouvoir dire qu'au niveau des Suisses de Paris il existe toujours, comme au niveau de notre mère-patrie, des personnes qui voient les problèmes, qui se démenent pour trouver une solution et qui prennent les décisions qui s'imposent.

Vive la Suisse, et vive la France !

R. DE PLANTA

La suite de notre compte rendu paraîtra dans le numéro 10.

**Le Carnet du Messager**

Nous avons le plaisir de vous annoncer la naissance de Stéphan, fils de notre sympathique directeur-adjoint, M. Lucien Paillard, du S.S.E., Berne.

Toutes nos félicitations également à la jeune maman.

26, Alpenstrasse, Berne

\*\*

Nous avons le triste devoir de vous annoncer la mort de Madame Etienne de Dardel, survenue en juillet.

Rue Vaneau, 39  
Paris-7<sup>e</sup>